

# Living the

# LOTUS

## Buddhism in Everyday Life

# 12 2015

### VOL. 123

開祖隨感

## 成佛的應用問題

佛教信仰，「成佛」就是大目的。為了這個目的而專心致志的去做，所作所為一下子都會變得脫胎換骨般的舒服。絕不會出現對上級溜鬚拍馬，對下屬擺臭架子，剛剛才高興的忘乎所以，一下子又意志消沈難以自拔這樣的為周圍的變化而左右的情況了。

把所有出現的問題、遇到的人都看作是為了讓自己能開悟懷著應用問題而出現的，這種看待問題的方式才是決勝的關鍵。

無論知識多麼的淵博，即便懂得一大堆的道理，遇到實

際問題時若不能按照經典中所教示的道理去做，就無法具備克服這種問題的力量。

一時的應付是行不通的。如果不改變自身本質，是不可能真正解決任何問題的。這是要一個一個實際去體驗，具備了解決事情的能力了，才會不再懼怕任何問題、任何人的。「益即是成佛」就體現在這裡。

開祖隨感 8 P. 152-153

Living the Lotus  
Vol. 123 (December 2015)

【發行】 立正佼成會 國際傳道部

〒166-8537

東京都杉並區和田2-6-1 普門館5F

Tel: 03-5341-1124

Fax: 03-5341-1224

E-mail:

[living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

責任編輯：水谷庄宏

主編：三浦志都代

翻譯：邵贊

編輯：國際傳道部專員

立正佼成會是1938年由開祖庭野日敬、脇祖長沼妙佼創立的以法華三部經為所依經典的在家佛教教團。是一個在家庭、職場、地域社會中實踐釋尊的教誨，以構築世界和平為理念的人們聚集的地方。目前，在會長庭野日鏡的指導下，全體會員以佛教徒的身份，致力於弘法傳道的同時，偕同宗教界及各界人士在日本國內及海外開展著各式各樣的和平活動。

Living the Lotus - Buddhism in Everyday Life (活用法華經～生活中的佛教) 在這個標題中，包含了在日常生活中活用法華經的教義，就像在污泥中綻放的美麗的蓮花一樣，豐富人生，並把這個人生變得更有價值這個願望。我們將通過這份刊物，利用網路把可以在日常生活中活用的佛教帶給全世界的人們。

這份期刊，我們將與立正佼成會的海外據點攜手，發行14國語言的版本。然而，由於語言方面的因素也有可能出現不定期發行的現象，時爾也有可能出現只刊出會長法話的語言版本。我們將努力致力於充實期刊的內容，敬請支持我們的工作並給出您的寶貴意見。

## 不被第二箭

立正佼成會會長 庭野日鑛



### 內心自在不受束縛

幕末・明治時期以佛教學者而廣為人知的禪僧原垣山大師曾留下了如下一段逸事。

作為行腳僧雲遊諸國的旅途中，垣山大師來到了一處河岸邊。河岸附近既沒有橋也沒有渡船，正準備與同行的行腳僧脫衣下水渡河的時候，突然看見一被困岸邊的年輕女子。垣山大師二話不說，將此女子背在身上渡了河，再若無其事的繼續前行。

可過了沒多久，同行的行腳僧表情很難看地責問「身為出家人卻與女子接觸，難道不覺得羞恥嗎？」

雖說是出於慈悲極為自然的行為，也會隨著看法的不同而被視為違反戒律的舉動了。然而，大師在聽了此言之後，卻很灑脫地說道「你還記著那位娘子啊？我早就放在了那個河岸了」。

這是一則不經意間告訴我們即便是慈悲的溫暖也能不受一事之拘束的重要性的故事。像這樣，我們在每一天中遇到各種各樣的事情，感受著喜怒哀樂等各種情感。作為一個人這是很自然的，像每一種這樣的情感釋尊就稱之為「被一箭」。

只不過我們對心裡懷有的情感，總是希望、執著於自己想要的能「更多些」「長久些」。相反，不喜歡的則趨之若鶩，隨著每一次升起的慾望呀或是因以自我為中心而自苦，加深煩惱。

那麼怎樣才能不沈溺於苦樂之海呢？—— 答案就是不受最初所懷有的情感所束縛，也就是釋尊所言的「不被第二箭」。



## 控制內心

如果能像原垣山大師那樣每當有何種情感產生的時候都能即刻「放下」，那麼就不會品嚐到煩思苦惱了。可是這是很難做到的。

說來慚愧，以鄙人為例，之前曾得過膀胱炎。那種疼痛是另人「再也不想承受」般的痛。因此，得病之後為了不再引起炎症就特別在意隨時喝水。

也就是說吃足了苦頭而更加小心，卻可以說等同於苦惱了。一旦嚐過了為自己的情感所束縛，所折騰的滋味，不就會產生「不被第二箭」的決心了嗎？

聽說沒有努力改善每年體檢的時候曾被注意了好幾次的同一個項目的人們，在經受了相當大的痛苦後才會開始懂得健康的重要性。從這一點來看，吃足了苦頭可以說就是為了「不被第二箭」，換言之，就是來自佛陀的諭示，是連接內心成長的步驟。

不過，若是可以的話最好是身心皆不受苦。正因為如此，才更需要注意不要為慾望執著所動搖，不被第二、第三箭才是關鍵。

禪的世界中有一句叫做「不續二念」。即便生起了煩惱，也要不再繼續生起這樣那樣的念頭，不讓內心浮現的妄想膨脹。比如說，看到了好吃的食物生起了「想吃」的念頭，若能止於此，那就絕不會破費，不影響身體，也不會產生苦了。

所謂煩惱、苦惱皆是處於自己的。因此，只要能夠很好地控制住內心，就不會為多餘的念頭而煩思了。 .

摘自『佼成』2015年12月號.



## 大愛與感謝之心

韓國立正佼成會  
安勝熙

*此體驗說法是在 2015年3月27日於韓國立正佼成會道場所舉辦之李福順(京子)教會顧問之四十九日法會追悼辭。*

本日為了要向培育韓國立正佼成會並指引我們走在應走的道路上，可說是母親、也是恩師的李福順(京子)顧問做最後的送別，而聚集在這個道場。今天必須與對我們來說有著很大存在的顧問離別，我的內心悲不可抑。

只要一想到顧問，暖暖的粉色就會浮現在我的心頭。只是我猜想顧問在成為這樣溫和性格的人之前，一定有過很辛苦的經歷。

顧問於1973年在日本的大阪加入教會的，在那之後於1979年在韓國設立佼成會開始到現在為止，一直都在韓國全力發揚佛祖和開祖恩師的教誨。

我想這一路走來並不平坦。我想這個過程一定是非常地辛苦。不僅如此，身為韓裔日本人，為了從日本到韓國佈教，一邊學韓語一邊進行佈教活動也是有相當的難度。但是，因為對教誨的強大信念讓她跨越了這些難關來引導我們。

因為有這個努力，我們才能夠聚集在一起，也讓我們這些學習佛祖開祖恩師並實踐的僧伽能夠相會。

顧問用淺顯易懂的方式讓完全不懂的我們，能夠清楚理解如何將佛祖的教誨活用在生活中。

坐在法座裡的會員說出自己苦楚並在顧問做完總結後，一定會傳達必須實踐的課題，並在回家後實踐。然後在法座中報告實踐結果時，就會不惜辭地稱讚。但是在因為本身習慣的問題而無法落實實踐時，比起責罵，顧問反而會說「不要緊的」，並鼓勵讓會員能夠燃起再度努力的勇氣。

坐在法座裡聽著對方說的話，一邊傳達佛祖開祖恩師的教誨並做總結的顧問，總是上半身傾向對方甚至是說話有力地用全身來表達「真的想救渡對方」。看到透過實踐而改變自己甚至是家庭的會員，就會像自己的事情一樣地開心，看到有苦楚的會員時就會像自己受到痛苦般地一起哭泣，一邊指導接下來如何做並用很大的愛來包容我們。

我常常也會覺得很不可思議，這樣小小的身體怎麼會有這樣大的能量。現在想起來應該就是從「只要學習

並實踐法華經就可以得到救渡」這樣強大的信心而來的吧。

這樣的顧問對我來說就像「親生的祖母」般的存在。有時也會感到「有點矛盾」，因為我將顧問的女兒也就是李教會長當作自己的姊姊，卻將顧問當作自己的祖母。儘管如此，爸媽在我年幼的時候總是說「顧問是我的母親」，而顧問也像對待自己的孩子般地與他們相處。因為從小看著顧問與爸媽的關係，我也就很自然地覺得「自己是顧問的孫子」。顧問從我小的時候開始一直都沒有改變，以溫柔的心來接受我的一切，認同、信任，並支持我。

這是在去日本留學前所發生的事情，因為最喜歡佼成會了，所以有時候我會自願請求在教會道場夜宿。與顧問及教會長一同在道場夜宿的時候，顧問就會做韓國風味的日本菜或是日本風的韓國菜給我吃。真的是一位充滿愛的祖母。

滯留在日本的顧問，經常都會到我住的地方來找我，並帶我到自己住的地方一起住，住就像自己的家人一般，這讓一個人在國外生活我來說，不再感到那麼寂寞。而且還會帶著我到舊佼成醫院前面的一家烏龍麵



在李顧問四十九天法會上致追悼辭的安小姐

# Spiritual Journey

店，請我吃炸蝦烏龍麵。雖說是在一樣的店家，一樣的菜單，卻沒想到可以讓我會這樣地懷念。

這次看著住院躺在病床上的顧問就讓我想到之前，住在佼成醫院時的事情。因為在日本是全程看護系統，所以即便是家人也只能在會面的時間才可以進到病房裡。當時的我想要多爭取一些相處的時間，所以經常在放學之後就

往佼成醫院跑。一進到病房裡，本來應該會看到因為手術或治療後應該會讓身體變得很疲憊顧問，但是見到的卻是顧問在病床上閱讀佼成會的刊物或相關的書報雜誌，一見到我進來就用開朗的態度來迎接我。並聽著我說著學校或是宿舍所發生的有趣事情。同病房的人一問到「是您的女兒嗎？」她總是笑著說「對啊」真的是讓我很開心。

然後在出院的時候也跪坐在病床上傾聽並討論住院的其他病患的煩惱。無時無刻都擔心著別人，充滿感謝猶如佛祖般溫柔的姿態來與對方接觸來敞開對方的心房。顧問在住院期間也都一直在傳達佛祖與開祖恩師的教誨。

這次住院時也是，一直擔心來探病的人的姿態，一邊給予勇氣一邊鼓勵的身影，一切充滿感謝的姿態。從來沒有一句會痛或是覺得痛苦甚至是任性的話，看著顧問以安穩的心來接受所有的事情這樣的姿態，真的是用言語無法表達的美好。

顧問經常說「感謝所有的一切！感謝！」，即使在人生最後的那段期間也以感謝來接受一切。我也記得當時教會長在悉心照料顧問時的身影，讓我有著很深的感動。白天在佼成會的道場擔心會員的事情並守護著教會，晚上徹夜在醫院看顧，天一亮又在跟妹妹交代清楚後再回到道場，因為這樣的生活持續了一段時間，體力應該也達到了極限，教會長卻說「非常地感謝可以在母親的身邊照顧她」。看著漸漸衰弱的母親，本應該會感到很痛苦的教會長卻一絲不變地內心充滿感謝，是一位盡本分的女兒更是敬忠職守的教會長。在這樣的身影裡，我也見到顧問的影子。

看著顧問與教會長就會想著「不知是否能夠做到像顧問與教會長她們一樣呢？」那真的是一件不簡單的事情。但是，後來的我學會了這樣想「如果能做到那樣的話，就太棒了」。相信很多人都跟我有一樣的想法。就像這樣顧問一直到最後真的留給了我很多。

特別是顧問教導我們的，「愛與感謝」，還有「信仰者所擁有的強韌度」，以及「相信佛祖 開祖恩師的教誨，拼命修行的話一定會幸福的」這句話。

因為顧問的肉體馬上就要離開這個世間，我們的失落感是一言難盡的。但是因為接下來顧問會一直在我們的心中，以那個笑容活下去，在忍受離別悲傷的同時，一步步走向指導給我們的道路上。願顧問可以透過佛祖的大慈大悲到達極樂淨土。

顧問，真的感謝妳！真的愛妳！



李顧問(左)與安小姐(右)。



# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2015

## Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles  
CA 90033 U.S.A  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## Branch under RKINA

**Rissho Kosei-kai of Tampa Bay**  
2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

**Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center**  
1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

**Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center**  
73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio**  
6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

**Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center**  
28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattle@juno.com  
http://www.buddhistLearningCenter.com

**Rissho Kosei-kai of Sacramento**

**Rissho Kosei-kai of San Jose**

**Rissho Kosei-kai of Vancouver**

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

## Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654  
e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/rkchi/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Fort Myers

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls

1660 Portland St. Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.

## Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.  
Tel: 1-303-810-3638

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

635 Kling Dr, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

## Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446/55-11-5573-8377

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

## Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401, Taiwan  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

## Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

## Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan, 608816,  
Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

## Branches under the Headquarters

## Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong,  
Special Administrative Region of the People's Republic of China  
Tel & Fax: 852-2-369-1836

**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

15f Express tower, Enkh taiwnii urgun chuluu, 1st khoroo, Chingeltei district, Ulaanbaatar, Mongolia  
Tel: 976-70006960  
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
Tel & Fax : 39-06-48913949  
e-mail: roma@rk-euro.org

**Rissho Kosei-kai of the UK****Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

**Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

**Rissho Kosei-kai of Sydney****International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1230 Fax: 81-3-5341-1224  
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami, Tokyo, 166-8537, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

**Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
Tel & Fax: 880-31-626575

**Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
Tel: 880-2-8413855

**Rissho Kosei-kai of Mayani**

Maitree Sangha, Mayani Bazar, Mayani Barua Para, Mirsarai,  
Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Ramu****Rissho Kosei-kai Dhamma Foundation, Sri Lanka**

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka  
Tel & Fax: 94-11-2826367

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa****Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

**Branches under the South Asia Division****Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,  
110060, India

**Rissho Kosei-kai of West Delhi**

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka  
New Delhi 110075, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,  
Kolkata 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal

Tel: 977-1-552-9464 Fax: 977-1-553-9832

e-mail: nrkk@wlink.com.np

**Rissho Kosei-kai of Singapore****Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**